



## Stazione Meteorologica Radio Controllata AMBIENTE 35.1057

### Istruzioni per l'uso

#### 1. Installazione

##### 1.1 Introduzione

Avete acquistato una stazione meteorologica radio controllata. Con essa potete controllare il clima della vostra casa (temperatura/umidità), misurare la temperatura esterna e informarvi sugli sviluppi locali del tempo atmosferico. L'apparecchio è composto da un ricevitore (stazione base) e da un trasmettitore, alimentati a batteria e installabili in modo indipendente da fonti di energia. I valori esterni vengono trasferiti via radio a 433 Mhz e con un raggio di azione di un massimo di 30 metri dal trasmettitore alla stazione base. È possibile installare fino a tre trasmettitori, cosa che consente di controllare in modo semplice le temperature in altre stanze (stanza dei bambini, serra, cantina, deposito, ecc.).

Per la messa in funzione serve:

Ricevitore (stazione base)

Trasmettitore

Batterie 2 x 1,5 V AA stazione base e 2 x 1,5 V AA trasmettitore (le batterie sono comprese)

Piccolo cacciavite con intaglio a stella (non compreso)

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura!**

##### 1.2 Funzioni

La stazione radiocomandata di TFA dispone delle seguenti funzioni:

- Radio-orologio con possibilità di impostazione manuale
- Previsione del tempo con 5 simboli
- Trasferimento senza cavi della temperatura a 433 Mhz (max. 3 trasmettitori)
- Gamme di temperatura:
  - Temperatura interna: 0...+50°C
  - Umidità dell'aria interna: 30...90% um. rel.
  - Temperatura esterna: -50...+70°C
- Allarme temperatura per trasmettitore in caso di superamento o mancato raggiungimento dei valori di temperatura impostati

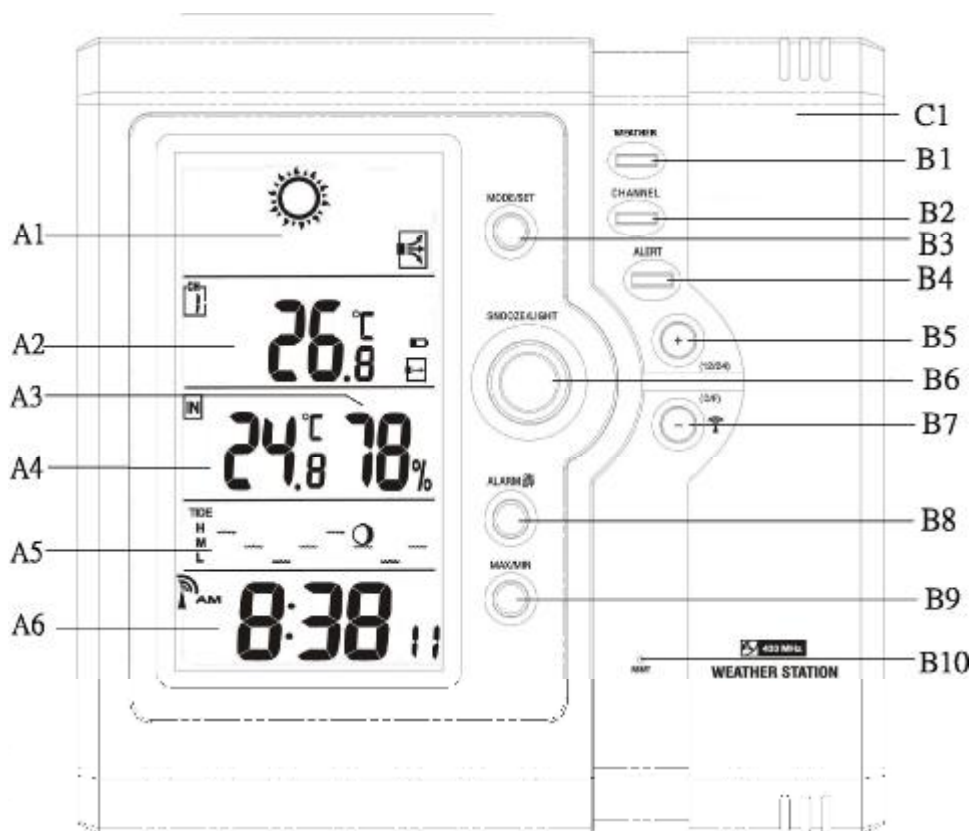
- Funzione max/min
- Visualizzazione delle fasi lunari e maree
- Visualizzazione sostituzione batteria per trasmettitore esterno
- Calendario fino al 2069
- Visualizzazione a 12 o 24 ore
- Giorni della settimana in 8 lingue, selezionabili
- Alimentazione stazione base 2 x 1,5 V AA
- Alimentazione trasmettitore 2 x 1,5 V AA
- Dimensioni 145 x 130 x 22 mm, da appendere o appoggiare

**Attenzione: non smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici. Portarle nei punti di raccolta adeguati o restituirle ai negozi specializzati.**

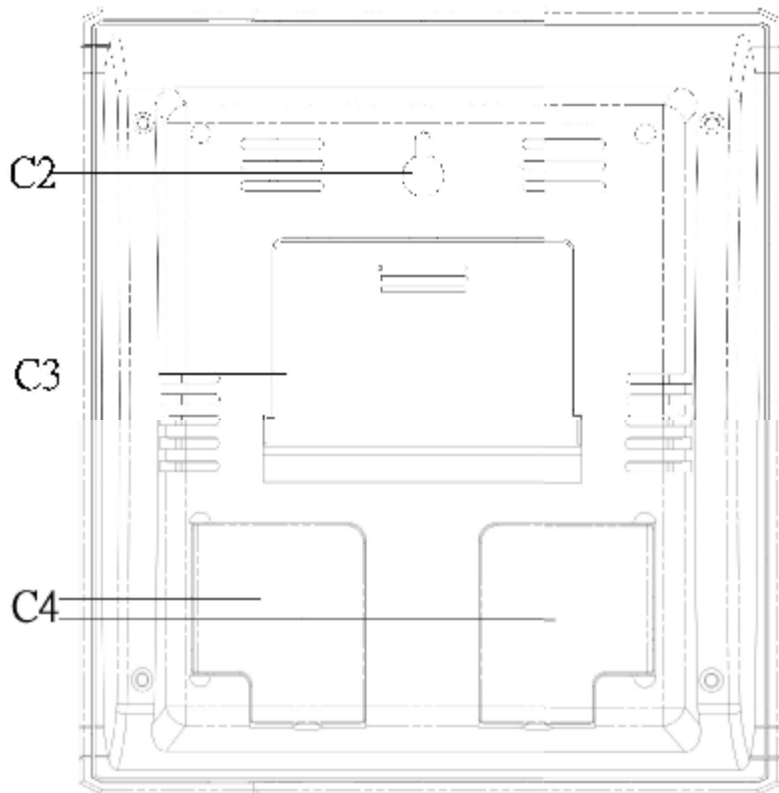
### 1.3 Fate conoscenza dell'apparecchio

Come prima cosa acquisite familiarità con i singoli dettagli dell'apparecchio.

#### 1.3.1 Stazione base (ricevitore)



**Lato anteriore**



### Retro

#### Visualizzazione a LCD

A1: Previsioni del tempo

A3: Umidità dell'aria interna

A5: Visualizzazione fasi lunari e maree

A2: Visualizzazione temperatura esterna

A4: Visualizzazione temperatura interna

A6: Orologio (DCF)

#### Tasti di comando

B1: Tasto "WEATHER"

B3: Tasto "MODE/SET"

B5: Tasto "+(12/24)"

B7: Tasto "°C/°F" (with a small icon of a thermometer)

B9: Tasto "MAX/MIN"

B2: Tasto "CHANNEL"

B4: Tasto "ALERT"

B6: Tasto "SNOOZE/LIGHT"

B8: Tasto "ALARM ON/OFF"

B10: Tasto "RESET"

#### Contenitore

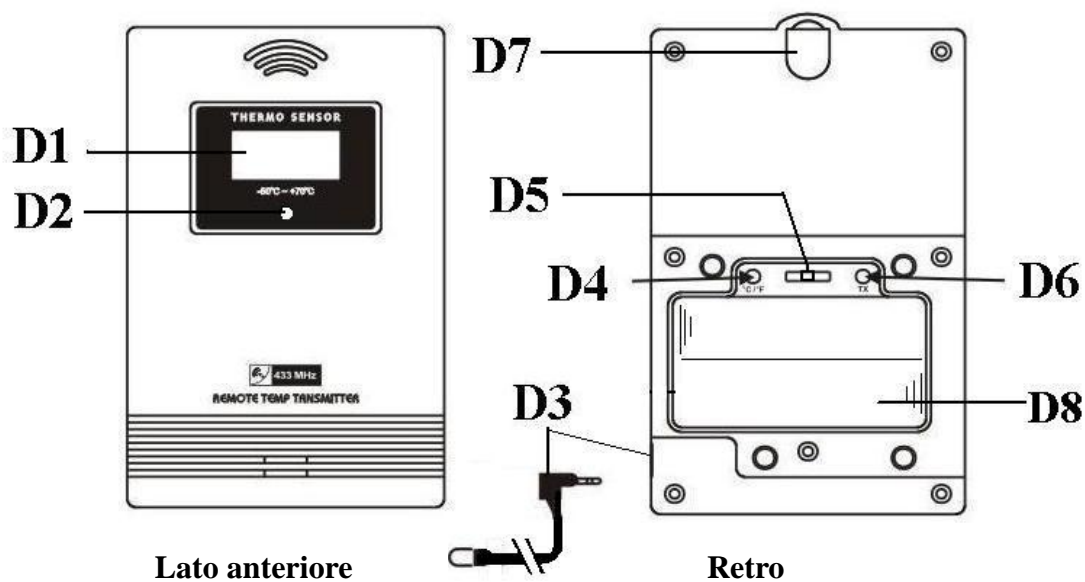
C1: Copertura

C3: Vano batteria

C2: Gancio per parete

C4: Piede per appoggio (apribile)

### 1.3.2 Trasmettitore



D1: Visualizzazione temperatura esterna

D3: Cavo temperatura

D5: Interruttore di selezione canali

D7: Gancio per parete

D2: LED spia trasferimento


D4: Tasto "°C/°F"




D6: Tasto "TX"

D8: Coperchio vano batteria (a viti)

#### 1.4 Messa in funzione

- Aprire il vano batteria del trasmettitore e quello del ricevitore e porre gli apparecchi su un tavolo a una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Evitare la vicinanza di fonti di disturbo possibili (apparecchiature elettroniche e impianti radio).
- Inserire le batterie fornite in dotazione nel vano batteria della stazione base ed immediatamente dopo nel trasmettitore. Prestare attenzione alla giusta polarità al momento dell'inserimento delle batterie.
- L'indicatore dei simboli meteo (A1) inizia a lampeggiare. Inserire il tempo attuale con i tasti "+" o "-" (B5 e B7). È possibile inserire il simbolo meteo anche in seguito, senza dover di nuovo inserire le batterie (ved. 1.5.4 Impostazione dei simboli meteo).
- Dopo l'inserimento delle batterie i dati di misurazione del trasmettitore vengono trasferiti alla stazione base. Se la temperatura esterna non viene ricevuta, controllare le batterie ed avviare un nuovo tentativo. Eliminare eventuali fonti di disturbo. È possibile avviare l'inizializzazione anche manualmente (ved. 1.5.7 Trasmettitore esterno). Il trasmettitore allegato è preimpostato al canale 1. Con l'interruttore di selezione canali (D5) è possibile scegliere anche un altro canale.
- Poi la stazione inizia a ricevere il segnale radio per l'orologio (il simbolo di

ricezione DCF  lampeggia, fino ad apparire fisso sull'LCD quando la ricezione è corretta).

- L'ora si aggiorna ogni giorno alle 3 di notte. Qualora la ricezione del segnale radio per l'ora non sia possibile, il tentativo termina dopo 5 minuti e viene ripetuto alle ore 4, 5 e 6 di notte (nel momento in cui le interferenze sono minime).
- È possibile impostare la ricezione del segnale radio manualmente. Tenere premuto il tasto “- (°C/°F)” per 3 secondi. Per disattivare la funzione, premere il tasto “- (°C/°F)” per 3 secondi fino a quando sul display il simbolo di ricezione DCF  scompare nuovamente.
- È possibile impostare l'ora anche manualmente (ved. 1.5.1 Impostazione dell'ora).

## 1.5 Funzionamento

### Importante:

- Durante la ricezione del segnale radio della temperatura esterna o dell'ora non è possibile azionare i tasti.
- La modalità di impostazione viene sempre abbandonata automaticamente dopo 5 secondi in assenza di altri inserimenti.
- Durante il funzionamento, tutti gli inserimenti corretti vengono confermati con un beep.
- Tenere premuti i tasti "+" e "-" in modalità impostazione per procedere velocemente.



### 1.5.1 Impostazione dell'ora

- Premere il tasto modalità (MODE) e tenerlo premuto per due secondi. La visualizzazione dell'ora inizia a lampeggiare ed è possibile impostare le ore con i tasti "+" e "-". Sempre con il tasto MODE è possibile modificare uno dopo l'altro le impostazioni per i minuti, secondi, anno, mese, data, fuso orario e lingua del giorno della settimana.
- Dopo l'impostazione dell'anno è possibile selezionare con i tasti "+" e "-" se deve essere visualizzato prima il giorno e poi il mese (formata data europeo) oppure prima il mese e poi il giorno (formata data americano).
- Per impostare una fascia oraria diversa premere il pulsante "+" e "-". L'intervallo va da 0 a +12 e da -12 a 0 con intervalli di 1 ora.
- Lingua del giorno della settimana:

Lingua	Dome- nica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Tedesco, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Inglese, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
Russo, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Danese, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Olandese, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Italiano, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Spagnolo, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Francese, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA

- Se durante l'impostazione dell'ora/data non viene premuto alcun tasto per 5 secondi, la stazione torna automaticamente alla modalità normale.
- Durante l'ora estiva compare "DST" sul display.
- Si può scegliere con il tasto "+(12/24)" (B5) il sistema orario di 12 o 24 ore.

### 1.5.2 Impostazione sveglia

- Premere il tasto MODE fino a che sul display non appare l'ora della sveglia.  
Ora → Data, Giorno sett. → Ora sveglia (nel display appare il simbolo **ALM** )
- Quando nel display appare l'ora della sveglia, tenere premuto il tasto MODE per 3 secondi, per passare alla modalità di impostazione della sveglia. Ora è possibile impostare le ore con i tasti "+" e "-". Passare all'impostazione dei minuti con il tasto MODE.
- Dopo l'impostazione dell'orario della sveglia, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione dopo 5 secondi. Ora è possibile attivare o disattivare la funzione di sveglia con il tasto sveglia (ALARM) (nel display appare il simbolo di sveglia ).
- Quando il segnale di sveglia viene emesso (massimo 2 minuti), è possibile disinserirlo premendo un tasto qualunque.
- È possibile attivare la funzione di ripetizione (emissione del segnale di sveglia dopo 5 minuti) premendo il tasto SNOOZE mentre viene emesso il segnale di sveglia (nel display il simbolo di sveglia  lampeggia).

### 1.5.3 Funzione di massimo-minimo

- Con il tasto max/min è possibile richiamare i valori più elevati del giorno (Max) e quella più bassi (Min) per la temperatura esterna, interna e umidità dell'aria.
- Se si tiene premuto il tasto Max/Min per 3 secondi, i valori vengono cancellati e

riportati al valore corrente.

#### 1.5.4 Impostazione dei simboli meteo

- Dopo l'inserimento delle batterie oppure se si tiene premuto il tasto "WEATHER" per 3 secondi, la visualizzazione dei simboli meteo (A1) inizia a lampeggiare per 5 secondi, in cui è possibile inserire il tempo attuale della propria località con i tasti "+" o "-".
- In caso di impostazione errata le previsioni potranno non essere affidabili.
- Confermare l'immissione dell'altitudine con il tasto MODE/SET.

#### 1.5.5 Previsioni del tempo

La stazione meteo fa uso di 5 diversi simboli meteo:



sereno



parzialmente coperto



coperto



pioggia



pioggia forte, temporali

La stazione meteo fa uso di 3 diversi simboli per la tendenza della pressione atmosferica:



“ hPa in aumento



“ hPa stazionaria



“ hPa in discesa

La previsione tramite visualizzazione di tali simboli si riferisce a un periodo di 6 – 24 ore e segnala esclusivamente una tendenza del tempo.

### 1.5.6 Termometro

- Con il tasto °C / °F è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).
- La freccia della temperatura esterna (A4) mostra se la temperatura corrente è in aumento, in discesa o stazionaria:



in aumento






stazionaria



in discesa

#### 1.5.6.1 Allarme di temperatura





- Premere il tasto ALERT (B5) per attivare o disattivare la funzione di allarme temperatura (in caso di allarme temperatura attivato, nel display A3 appare il simbolo - Premere il tasto ALERT per tre secondi, per passare alla modalità impostazione. Il display della temperatura interna inizia a lampeggiare. Scegliere la temperatura interna o esterna con il canale desiderato con i tasti "+" o "-". Confermare con il tasto ALERT. Ora è possibile impostare il valore di allarme superiore (freccia  verso l'alto lampeggiante) con i tasti "+" o "-". Con il tasto ALERT confermare il valore e passare direttamente all'impostazione del valore di allarme inferiore (freccia  verso il basso lampeggiante). Se si desidera inserire solo un valore, impostare il valore dell'allarme non desiderato a fondo scala (Temperatura interna: 0...+50°C, Temperatura esterna: -50...+70°C).
- In caso di superamento o mancato raggiungimento dei valori di allarme impostati, dalla stazione base viene emesso un beep per 5 secondi e la visualizzazione della temperatura esterna inizia a lampeggiare. Il tono di allarme risuona per 5 secondi ogni minuto, fino a che il valore non rientra all'interno dei valori limite (massimo 5 volte) oppure fino alla pressione del tasto ALERT.  
Attenzione: quando la temperatura rientra all'interno dei valori limite impostati, anche la visualizzazione smette di lampeggiare.



### **1.5.7 Trasmettitore esterno**

- Dopo l'inserimento delle batterie nel trasmettitore esterno, questo inizia automaticamente a trasmettere i valori di temperatura.
- Tramite il tasto C/F (D4), è possibile visualizzare i valori sul display del trasmettitore esterno in °C oppure in °F.
- Con il tasto TX (D6) è possibile trasferire manualmente i valori misurati (es.: come prova o in caso di perdita del trasmettitore). Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente e, se eseguito correttamente, viene confermato con un beep da parte della stazione base.
- Dopo la messa in funzione corretta del trasmettitore esterno, avvitare di nuovo con cura il coperchio della batteria.

#### **1.5.7.1 Trasmettitori esterni aggiuntivi**

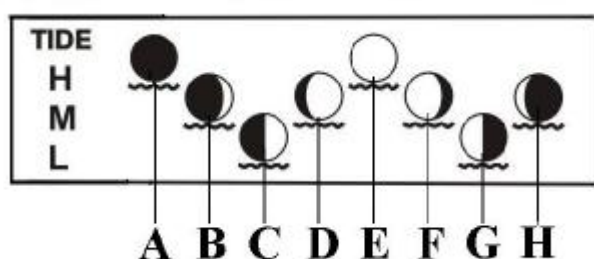
- Se si desidera collegare più trasmettitori, con l'interruttore a scorrimento (D5) scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore. La stazione di base riceve automaticamente i nuovi trasmettitori .
- La temperatura esterna viene visualizzata sul display della stazione base (A2). Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale all'altro con il tasto CHANNEL (B2).
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato, alla ripetuta pressione del tasto CHANNEL appare il simbolo di cerchio per il cambio automatico di canale (visualizzazione sul display di  per il canale 1,  per il canale 2 o di  per il canale 3, a turno, oppure di  per il cambio canale).
- È possibile cancellare manualmente i trasmettitori (canali) registrati ma non più necessari tenendo premuto il tasto CHANNEL per 3 secondi. Non appena viene ricevuto un nuovo trasmettitore, ha luogo una nuova visualizzazione.

#### **1.5.7.2 Utilizzo del sensore a cavo**

- Con il cavo allegato da 1,5 metri è possibile misurare la temperatura di liquidi oppure, in caso di temperature estremamente basse (al di sotto di – 20 °C) evitare guasti al trasmettitore dovuti al congelamento delle batterie.
- In tali casi, tenere il trasmettitore all'interno della stanza, vicino alla finestra, infilare il connettore del cavo nella presa laterale e far passare il cavo sotto la finestra fino all'esterno (prestare attenzione in caso di telai con bordi aguzzi: è preferibile la presenza di guarnizioni).

### **1.5.8 Visualizzazione delle fasi lunari e delle maree**

Il display mostra la fase lunare attualmente in vigore e le maree (A5):



A: Luna nuova                      B: Falce crescente                      C: Primo quarto  
D: Luna crescente                      E: Luna piena                      F: Luna calante  
G: Ultimo quarto                      H: Falce calante


Visualizzazione delle maree:

H : Alta                      M: Media                      L: Bassa

### 1.6. Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore

- Cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (Una irradiazione diretta del sole modifica i valori di misura mentre l'umidità continua sovraccarica in modo non necessario i componenti elettronici). Installare la stazione base in soggiorno evitando la vicinanza di altri apparecchi elettrici (televisore, computer, radiotelefoni) e di oggetti metallici massicci.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 30 metri, in caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente).
- Se necessario, è possibile installare il trasmettitore anche all'interno e far correre il cavo all'esterno).
- Se necessario, cercare nuove posizioni per il trasmettitore e il ricevitore.
- Se il trasferimento ha luogo correttamente, è possibile appendere il trasmettitore tramite il suo gancio per parete.

### 1.7 Sostituzione delle batterie

- La stazione dispone di un display dello stato delle batterie, che segnala se la tensione della batteria è troppo bassa. Se invece è scarica la batteria del trasmettitore esterno, il simbolo di "Low Battery"  appare nella riga del display relativa alla temperatura esterna (A2).
- Utilizzare batterie alcaline a 1,5 V AA. Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente.

**Attenzione: dopo la sostituzione delle batterie della stazione base i dati**

**memorizzati (Max/Min) non vengono mantenuti.**

### **1.8 Illuminazione:**

Premendo brevemente il tasto SNOOZE/LIGHT, viene illuminato il display per 5 secondi.

### **1.9 Note**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Premere il tasto RESET (B10) per cancellare e attivare nuovamente.
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi elettrici e da parti in metallo grandi.
- Evitare temperature estreme, vibrazioni e influenze dirette degli agenti atmosferici.
- 

### **2.0 Esclusione di responsabilità**

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione del produttore.

Con la presente TFA dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

info@tfa-dostmann.de

